

РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ
ВІЗАВАЯ АНКЕТА
DIE REPUBLIK BELARUS
VISUMANTRAG

1. Прозвішча/Name(n)		4. Пол/Geschlecht		Фотаздымак/Foto							
2. Імя/Vorname(n)		<input type="checkbox"/> мужчынскі/ männlich									
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/Andere Namen, Familienname bei der Geburt		<input type="checkbox"/> жаночы/ weiblich									
5. Дата нараджэння/Geburtsdatum		6. Месца нараджэння/Geburtsort		Службовыя адзнакі/ Für dienstliche Vermerke							
<table border="1"> <tr> <td>Tag</td> <td>Monat</td> <td>Jahr</td> </tr> </table>		Tag	Monat		Jahr	краіна/Staat горад/Ort вобласць (раён)/Bundesland					
Tag	Monat	Jahr									
7. Цяперашняе(ія) грамадзянства(ы)/Derzeitige Staatsangehörigkeit(en)											
Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены/Bei Wechsel der Staatsangehörigkeit ursprüngliche Staatsangehörigkeit und das Datum des Erhalts der neuen Staatsangehörigkeit bitte angeben											
8. Тып пашпарта/Art des Passes		9. Нумар пашпарта/Passnummer		Дата звароту:							
<input type="checkbox"/> звычайны/Normaler Reisepass <input type="checkbox"/> дыпламатычны/Diplomatenpass <input type="checkbox"/> службовы/Dienstpass <input type="checkbox"/> іншы дакумент/anderes Dokument:		10. Кім выдадзены/Ausgestellt durch									
		11. Дзе выдадзены/Ausstellungsort		Падставы: <input type="checkbox"/> сапраўдны пашпарт <input type="checkbox"/> візавае падтрымка <input type="checkbox"/> фінансавыя сродкі <input type="checkbox"/> страхуўка <input type="checkbox"/> інтэрв'ю Рашэнне по звароту: ад <input type="checkbox"/> станоўчае <input type="checkbox"/> адмоўнае							
		12. Дата выдачы/Ausstellungsdatum									
		13. Тэрмін дзеяння/Gültig bis									
		14. Адрас сталага месца жыхарства/Ständiger Wohnort									
краіна/Staat		вобласць (раён)/Bundesland									
горад/Ort		вуліца/Straße									
нумар дома/Hausnummer		нумар кватэры/Wohnungsnummer									
нумар тэлефона/Telefonnummer		e-mail									
15. Месца працы і службовы адрас/Arbeitsstelle und Anschrift des Arbeitgebers											
прадпрыемства/Arbeitgeber		пасада/Dienststellung									
краіна/Staat		вобласць (раён)/Bundesland									
горад/Ort		вуліца/Straße									
нумар дома/Hausnummer		нумар тэлефона/Telefonnummer									
16. Катэгорыя візы/Kategorie des Visums		17. Тып візы/Art des Visums		18. Колькасць уездаў/Anzahl der Einreisen							
<input type="checkbox"/> індывідуальная/Einzelvisum <input type="checkbox"/> групавая/Gruppenvisum		<input type="checkbox"/> транзітная/Transitvisum <input type="checkbox"/> кароткатэрміновая/Kurzaufenthalt <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/längerer Aufenthalt									
		<input type="checkbox"/> аднаразовая/einmalige Einreise <input type="checkbox"/> двухразовая/zweimalige Einreise <input type="checkbox"/> шматразовая/mehrfache Einreise									
19. Тэрмін дзеяння візы/Dauer des geplanten Aufenthalts											
з/von		па/bis		на тэрмін знаходжання/ Anzahl der Tage							
<table border="1"> <tr> <td>Tag</td> <td>Monat</td> <td>Jahr</td> </tr> </table>		Tag	Monat	Jahr	<table border="1"> <tr> <td>Tag</td> <td>Monat</td> <td>Jahr</td> </tr> </table>		Tag	Monat	Jahr	<table border="1"> <tr> <td>сутак/Tage</td> </tr> </table>	сутак/Tage
Tag	Monat	Jahr									
Tag	Monat	Jahr									
сутак/Tage											
20. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/Name der einladenden Organisation oder Person											
21. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/Adresse der einladenden Organisation oder Person											
вобласць(раён)/Gebiet		горад/Ort									
вуліца/Straße		нумар дома/Hausnummer									
нумар кватэры/Wohnungsnummer		нумар тэлефона/Telefonnummer									
нумар факса/Faxnummer		e-mail									
22. Адрас знаходжання ў Беларусі/Anschrift während des Aufenthalts in Belarus											
вобласць (раён)/Gebiet		горад/Ort									
вуліца/Straße		нумар дома/Hausnummer									
нумар кватэры/Wohnungsnummer		гасцініца/Hotel									
23. Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту/Hauptzweck(e) der Reise (ausführlich)											
Спагнаны збор:											

Глядзі на адвароце ↓ Bitte wenden

24. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь/Waren Sie schon einmal in Belarus <input type="checkbox"/> так/ja <input type="checkbox"/> не/nein калі так, вызначце тэрмін, месца і мэту апошняга візіту/Wenn ja, bitte angeben wann, wo und mit welchem Zweck з/von па/bis дзе/wo мэта візіту/Zweck des Besuchs		
25. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь на працягу бягучага года і агульны тэрмін часовага знаходжання/ Vorige Aufenthalts in Belarus im laufenden Jahr		
1) з/von па/bis 2) з/von па/bis ... 3) з/von па/bis ...	4) з/von па/bis 5) з/von па/bis 6) з/von па/bis	агульны тэрмін часовага знаходжання/ Gesamtdauer des befristeten Aufenthalts <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 5px 0;"></div> сутак/Tage
26. Ці было Вам адмоўлена ў беларускай візе або віза была анулявана/Wurde Ihr Antrag auf belarussisches Visum schon einmal abgelehnt bzw. Ihr Visum storniert <input type="checkbox"/> так/ja <input type="checkbox"/> не/nein калі так, вызначце дату/wenn ja, bitte, Datum angeben		
27. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Sind Sie bei früheren Aufenthalten in Belarus mit dem Gesetz in Konflikt geraten <input type="checkbox"/> так/ja <input type="checkbox"/> не/nein калі так, вызначце калі/wenn ja, bitte, angeben wann і дзе/und wo Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/Eine positive Antwort hat nicht automatisch die Verweigerung des Visums zur Folge, Sie müssen jedoch ein persönliches Gespräch mit einem Konsularbeamten führen		
28. Ці былі Вы дэпартаваны з якой-небудзь краіны/Wurden Sie schon einmal aus irgendeinem Staat deportiert <input type="checkbox"/> так/ja <input type="checkbox"/> не/nein калі так, вызначце калі/wenn ja, bitte, angeben wann і з якой краіны/und aus welchem Land		
29. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ Transportmittel, das zur Einreise in Belarus benutzt wird		30. Маршрут руху/Reiseroute
31. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts in Belarus <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі/Bargeld <input type="checkbox"/> банкаўскія чэкі/Bankschecks <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі/Kreditkarten <input type="checkbox"/> зваротны білет/Rückfahrkarte <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/Reiseschecks <input type="checkbox"/> пражыванне/Unterkunft		32. Звесткі аб дагаворы медыцынскага страхавання/Information über den Krankenversicherungsvertrag страховая арганізацыя (назва, адрас, тэлефон)/ Versicherungsgesellschaft (Name, Adresse, Telefonnummer)..... сапраўдны з/gültig von па/bis
33. Сямейнае становішча/Familienstand <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/verheiratet <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ledig <input type="checkbox"/> разведзены(а)/geschieden <input type="checkbox"/> удавец (удава)/verwitwet		
34. Прозвішча мужа (жонкі)/Familiennamen des Ehepartners		35. Прозвішча мужа (жонкі) пры нараджэнні/ Familiennamen des Ehepartners bei der Geburt
36. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/Andere Namen des Ehepartners		37. Грамадзянства(ы) мужа (жонкі)/Staatsangehörigkeit des Ehepartners
38. Дата нараджэння мужа/(жонкі) Geburtsdatum des Ehepartners <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin: 5px 0;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border: 1px solid black; width: 100%; margin: 5px 0;"> Tag Monat Jahr </div>		39. Месца нараджэння мужа (жонкі)/Geburtsort des Ehepartners краіна/Staat горад/Ort вобласць (раён)/Bundesland
40. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запойніце табліцу/Im Pass eingetragene mitreisende Kinder, bitte, in die Tabelle eintragen		
Прозвішча/Name	Імя/Vorname	Дата і месца нараджэння/Geburtsdatum und -ort
41. Дэкларацыя/Erklärung Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаю, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы. Я папярэджаны аб неабходнасці мець у час паездкі медыцынскую страхоўку, якая адпавядае заканадаўству Рэспублікі Беларусь./ Ich erkläre, dass die Information im Antragsformular wahr und korrekt ist. Mir ist bewusst, dass falsche Angaben oder die Zurückhaltung bei Vorweisung der erforderlichen Dokumente zum Visumantrag zur Verweigerung der Einreise nach Belarus führen können. Ich bin gewarnt, dass falsche Angaben zu jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, mich nach meiner Ankunft in Belarus vorschriftsmäßig anzumelden und das Hoheitsgebiet von Belarus vor Ablauf des Visums zu verlassen. Ich bin gewarnt, dass ich während der Reise eine Krankenversicherung besitzen muss, die der Gesetzgebung der Republik Belarus entspricht.		
42. Асабісты подпіс/Unterschrift		43. Дата падпісання/Datum <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin: 5px 0;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border: 1px solid black; width: 100%; margin: 5px 0;"> Tag Monat Jahr </div>